

IV

(Λοιπές πράξεις)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

ΕΠΟΠΤΕΥΟΥΣΑ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΕΖΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΟΠΤΕΥΟΥΣΑΣ ΑΡΧΗΣ ΤΗΣ ΕΖΕΣ

αριθ. 154/07/COL

της 3ης Μαΐου 2007

για την εξηκοστή τρίτη τροποποίηση των διαδικαστικών και ουσιαστικών κανόνων στον τομέα των κρατικών ενισχύσεων

Η ΕΠΟΠΤΕΥΟΥΣΑ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΕΖΕΣ ⁽¹⁾,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο ⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 61 έως 63 και το πρωτόκολλο 26,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη συμφωνία μεταξύ των κρατών της ΕΖΕΣ για τη σύσταση Εποπτεύουσας Αρχής και Δικαστηρίου ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 24 και το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β),

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι βάσει του άρθρου 24 της συμφωνίας περί Εποπτείας και Δικαστηρίου, η Αρχή θέτει σε εφαρμογή τις διατάξεις της συμφωνίας ΕΟΧ που αφορούν τις κρατικές ενισχύσεις,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι βάσει του άρθρου 5 παράγραφος 2 στοιχείο β) της συμφωνίας περί Εποπτείας και Δικαστηρίου, η Αρχή εκδίδει ανακοινώσεις και κατευθυντήριες γραμμές για θέματα σχετικά με τη συμφωνία ΕΟΧ, εφόσον η συμφωνία αυτή ή η συμφωνία περί Εποπτείας και Δικαστηρίου το προβλέπει ρητά ή εφόσον η Αρχή το κρίνει αναγκαίο,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ τους διαδικαστικούς και ουσιαστικούς κανόνες στον τομέα των κρατικών ενισχύσεων τους οποίους εξέδωσε η Αρχή στις 19 Ιανουαρίου 1994 ⁽⁴⁾,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι το κεφάλαιο 9 των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις, που αφορά τη δημοσίευση των αποφάσεων, έχει καταστεί παρωχημένο λόγω τροποποίησης του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας περί Εποπτείας και Δικαστηρίου ⁽⁵⁾,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι, λόγω της έκδοσης της απόφασης αριθ. 195/04/COL της Αρχής ⁽⁶⁾, οι ακόλουθες διαδικαστικές κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις έχουν καταστεί παρωχημένες όσον αφορά την αξιολόγηση των υφισταμένων ενισχύσεων και σχεδίων για χορήγηση νέων ενισχύσεων:

— το κεφάλαιο 11 των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις, «Κριτήρια για την εφαρμογή της διαδικασίας ταχείας έγκρισης»,

— το κεφάλαιο 13, «Κανόνες εφαρμοζόμενοι σε περιπτώσεις σώρευσης ενισχύσεων για διαφορετικούς σκοπούς»,

— το παράρτημα I των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις, «Κατάλογος των πληροφοριών που πρέπει να παρέχονται στις κοινοποιήσεις των κρατικών ενισχύσεων προς την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ» ⁽⁷⁾,

— το παράρτημα II των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις, «Έντυπο κοινοποίησης για τη διαδικασία ταχείας έγκρισης»,

— το παράρτημα III των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις, «Σχέδιο λεπτομερούς ετήσιας έκθεσης»,

⁽¹⁾ Στο εξής «η Αρχή».

⁽²⁾ Στο εξής «η συμφωνία ΕΟΧ».

⁽³⁾ Στο εξής «η συμφωνία περί Εποπτείας και Δικαστηρίου».

⁽⁴⁾ Κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή και ερμηνεία των άρθρων 61 και 62 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ και του άρθρου 1 του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας περί Εποπτείας και Δικαστηρίου, που υιοθετήθηκαν και εκδόθηκαν από την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ στις 19 Ιανουαρίου 1994, και δημοσιεύτηκαν στην ΕΕ L 231 της 3.9.1994, σ. 1, και στο Συμπλήρωμα ΕΟΧ αριθ. 32 της 3.9.1994. Οι κατευθυντήριες γραμμές τροποποιήθηκαν τελευταία στις 7.2.2007. Στο εξής αναφέρονται ως κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις.

⁽⁵⁾ Συμφωνία μεταξύ των κρατών της ΕΖΕΣ για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 3, που υπογράφηκε στις 10 Δεκεμβρίου 2001 (ημερομηνία έναρξης ισχύος: 28 Αυγούστου 2003).

⁽⁶⁾ Απόφαση αριθ. 195/04/COL της 14ης Ιουλίου 2004 για τις διατάξεις εφαρμογής που αναφέρονται σύμφωνα με το άρθρο 27 στο μέρος II του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας μεταξύ των χωρών της ΕΖΕΣ για την ίδρυση Εποπτεύουσας Αρχής και Δικαστηρίου (ΕΕ L 139 της 25.5.2006 σ. 37).

⁽⁷⁾ Με εξαίρεση το τμήμα III, το οποίο περιέχει το έντυπο καταγγελίας.

- το παράρτημα IV των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις, «Σχέδιο απλουστευμένης ετήσιας έκδοσης»,
- το παράρτημα XIII των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις, «Έντυπο κοινοποίησης βάσει του πολυτομεακού πλαισίου για τις περιφερειακές ενισχύσεις προς μεγάλα επενδυτικά σχέδια» ⁽¹⁾,
- το παράρτημα XIV των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις «Έντυπο κοινοποίησης μεμονωμένων χορηγήσεων ενισχύσεων αναδιάρθρωσης»,
- το παράρτημα XV των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις, «Έντυπο κοινοποίησης ενισχύσεων διάσωσης»,
- το παράρτημα XVI των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις, «Συμπληρωματικές πληροφορίες παρεχόμενες κανονικά κατά την κοινοποίηση κρατικών ενισχύσεων υπέρ της προστασίας του περιβάλλοντος βάσει του άρθρου 1 παράγραφος 3 του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας περί Εποπτείας και Δικαστηρίου»,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι, κατόπιν της θέσπισης νέων κατευθυντήριων γραμμών για τις περιφερειακές ενισχύσεις με την απόφαση αριθ. 85/06/COL ⁽²⁾ της Αρχής, τα ακόλουθα κεφάλαια των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις έχουν καταστεί παρωχημένα όσον αφορά την αξιολόγηση των υφισταμένων ενισχύσεων και σχεδίων για χορήγηση νέων ενισχύσεων:

- το κεφάλαιο 25 των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις, «Εθνικές περιφερειακές ενισχύσεις»,
- το κεφάλαιο 25Α των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις, «Αναθεώρηση των κατευθυντήριων γραμμών σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα για την περίοδο μετά την 1η Ιανουαρίου 2007»,
- το κεφάλαιο 26Α των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις, «Πολυτομεακό πλαίσιο περιφερειακών ενισχύσεων υπέρ των μεγάλων επενδυτικών προγραμμάτων»,
- το παράρτημα X των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις, «Καθαρό ισοδύναμο επιχορήγησης των επενδυτικών ενισχύσεων»,

⁽¹⁾ Τα νέα έντυπα κοινοποίησης για τις περιφερειακές ενισχύσεις εγκρίθηκαν με την απόφαση αριθ. 387/06/COL της Αρχής, της 13ης Δεκεμβρίου 2006, για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 195/04/COL του Σώματος σχετικά με τις διατάξεις εφαρμογής που αναφέρονται στο άρθρο 27 του μέρους II του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας μεταξύ των κρατών της ΕΖΕΣ σχετικά με τη σύσταση Εποπτεύουσας Αρχής και Δικαστηρίου όσον αφορά τα τυποποιημένα έντυπα κοινοποίησης ενισχύσεων, που δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στο τμήμα ΕΟΧ και στο Συμπλήρωμα ΕΟΧ της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

⁽²⁾ Απόφαση της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ, της 6ης Απριλίου 2006, σχετικά με την πεντηκοστή έκτη τροποποίηση των διαδικαστικών και ουσιαστικών κανόνων στον τομέα των κρατικών ενισχύσεων με την προσθήκη ενός νέου κεφαλαίου 25.B: Κρατικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα 2007-2013· δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί. Διατίθεται στο δικτυακό τόπο της Αρχής.

- το παράρτημα XI των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις, «Ενισχύσεις για την αντιστάθμιση των πρόσθετων δαπανών για μεταφορές σε περιοχές επιλέξιμες για την παρέκκλιση του άρθρου 61 παράγραφος 3 στοιχείο γ) βάση το κριτήριο της δημογραφικής πυκνότητας»,
- το παράρτημα XII των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις, «Μέθοδος υπολογισμού των ανώτατων ορίων του πληθυσμού που καλύπτεται από την παρέκκλιση του άρθρου 61 παράγραφος 3 στοιχείο γ)»,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι απαιτείται αναθεώρηση των ακόλουθων ουσιαστικών διατάξεων περί κρατικών ενισχύσεων ⁽³⁾:

- το κεφάλαιο 10Α, «Κρατικές ενισχύσεις και επιχειρηματικά κεφάλαια», που αντικαταστάθηκε από το κεφάλαιο 10Β, «Κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται για την προώθηση των επενδύσεων επιχειρηματικών κεφαλαίων σε μικρομεσαίες επιχειρήσεις», μετά την έκδοση της απόφασης αριθ. 313/06/COL της Αρχής ⁽⁴⁾,
- το κεφάλαιο 24 των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις, «Ενισχύσεις σε βιομηχανίες σιδήρου και χάλυβα εκτός ΕΚΑΧ», που κατέστη παρωχημένο με την έκδοση της απόφασης αριθ. 263/02/COL της Αρχής ⁽⁵⁾ για την εισαγωγή του κεφαλαίου 26Α σχετικά με το «Πολυτομεακό πλαίσιο για τις περιφερειακές ενισχύσεις προς μεγάλα επενδυτικά σχέδια»,
- το κεφάλαιο 29 των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις, «Γενικά καθεστώτα επενδυτικών ενισχύσεων» ⁽⁶⁾, το οποίο είχε λόγο ύπαρξης μόνο στο πλαίσιο της έγκρισης της συμφωνίας ΕΟΧ,
- το παράρτημα V των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις, «Σειρά ενισχύσεων προς τις ΜΜΕ που μπορούν να επιτραπούν ανάλογα με το μέγεθος και τον τόπο εγκατάστασης της επιχείρησης», το οποίο είναι παρωχημένο και δεν έχει πλέον εφαρμογή,

⁽³⁾ Οι κανόνες αυτοί δεν έχουν πλέον εφαρμογή για την αξιολόγηση των νέων σχεδίων χορήγησης κρατικών ενισχύσεων.

⁽⁴⁾ Απόφαση αριθ. 313/06/COL της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ, της 25ης Οκτωβρίου 2006, για την πεντηκοστή ένατη τροποποίηση των διαδικαστικών και ουσιαστικών κανόνων στον τομέα των κρατικών ενισχύσεων με την προσθήκη ενός νέου κεφαλαίου 10.B: «Κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται για την προώθηση των επενδύσεων επιχειρηματικών κεφαλαίων σε μικρομεσαίες επιχειρήσεις»· δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί. Διατίθεται στο δικτυακό τόπο της Αρχής.

⁽⁵⁾ Απόφαση αριθ. 263/02/COL της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ, της 18ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με την τριακοστή έκτη τροποποίηση των διαδικαστικών και ουσιαστικών κανόνων στον τομέα των κρατικών ενισχύσεων με την προσθήκη ενός νέου κεφαλαίου 26Α: «Πολυτομεακό πλαίσιο για τις περιφερειακές ενισχύσεις προς μεγάλα επενδυτικά σχέδια» (ΕΕ L 139 της 25.5.2006, σ. 8).

⁽⁶⁾ Χρονολογείται από το 1994 και αναφέρει ότι τα γενικά καθεστώτα επενδυτικών ενισχύσεων είναι ασυμβίβαστα με τη λειτουργία της συμφωνίας ΕΟΧ. Παρόλο που τα κράτη της ΕΖΕΣ θα έπρεπε να τα έχουν ευθυγραμμίσει με τη συμφωνία ΕΟΧ, με βάση τη γενική υποχρέωσή τους να λάβουν όλα τα κατάλληλα μέτρα για την εξασφάλιση της εκπλήρωσης των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη συμφωνία ΕΟΧ (άρθρο 3), ορισμένα κράτη ΕΖΕΣ ενδέχεται να εφαρμόζουν ακόμη αυτού του είδους τα καθεστώτα. Θεσπίζονται ως εκ τούτου, κανόνες βάσει των οποίων απαιτείται κοινοποίηση των ατομικών περιπτώσεων εφαρμογής των εν λόγω καθεστώτων και γίνεται εν μέρει αναφορά στην επιστολή της Επιτροπής προς τα κράτη μέλη με τα στοιχεία SG(79) D/10478 της 14ης Σεπτεμβρίου 1979, η οποία είχε προστεθεί στο παράρτημα XV της συμφωνίας ΕΟΧ ως σημείο 32.

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι κρίνεται σκόπιμο, στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας αναθεώρησης των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις, να ενσωματωθεί η ανακοίνωση που εξέδωσε η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σχετικά με τον καθορισμό των εφαρμοστέων κανόνων για την αξιολόγηση παράνομης κρατικής ενίσχυσης⁽¹⁾, παρόλο που η Αρχή έχει ήδη παραπέμψει σε αυτήν σε πολλές περιπτώσεις,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η ανακοίνωση αυτή παρουσιάζει ενδιαφέρον και για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι πρέπει να διασφαλισθεί η ομοιόμορφη εφαρμογή των κανόνων του ΕΟΧ για τις κρατικές ενισχύσεις σε ολόκληρο τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι, σύμφωνα με το σημείο II του τμήματος «ΓΕΝΙΚΑ», που βρίσκεται στο τέλος του παραρτήματος XV της συμφωνίας ΕΟΧ, η Αρχή εκδίδει, κατόπιν διαβουλεύσεων με την Επιτροπή, πράξεις αντίστοιχες με αυτές που εκδίδει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή,

ΚΑΤΟΠΙΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι η Αρχή έχει διεξαγάγει διαβουλεύσεις επί του θέματος αυτού με τα κράτη της ΕΖΕΣ Ισλανδία, Λιχτενστάιν και Νορβηγία στις 29 Μαρτίου 2007,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις τροποποιούνται με την κατάργηση των κεφαλαίων 9, 10Α, 11, 13, 24, 25, 25Α, 26Α και 29, καθώς και των παραρτημάτων I (με εξαίρεση το τμήμα III περί καταγγελιών) έως V και X έως XVI.

Το τμήμα III του παραρτήματος I και τα παραρτήματα VIII και IX θα προστεθούν, αντίστοιχα, στο τέλος του κειμένου του κεφαλαίου περί καταγγελιών — έντυπο υποβολής καταγγελιών για εικαζόμενες παράνομες κρατικές ενισχύσεις, του κεφαλαίου για τις ενισχύσεις στις θαλάσσιες μεταφορές και του κεφαλαίου για τις βραχυπρόθεσμες εξαγωγικές πιστώσεις, των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις.

Στο παράρτημα I της παρούσας απόφασης απαριθμούνται όλα τα καταργούμενα κεφάλαια και παραρτήματα.

Άρθρο 2

Οι κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις τα τροποποιούνται επίσης με την προσθήκη ενός νέου κεφαλαίου σχετικά με τους εφαρμοστέους κανόνες για την αξιολόγηση των παράνομων κρατικών ενισχύσεων. Το νέο κεφάλαιο περιέχεται στο παράρτημα II της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Τα κεφάλαια των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις δεν θα είναι αριθμημένα. Η νέα διάρθρωση των κατευθυντήριων γραμμών παρουσιάζεται για λόγους ενημέρωσης στο παράρτημα III της παρούσας απόφασης.

Το κείμενο των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις θα προσαρμοσθεί αναλόγως. Σε περίπτωση εσωτερικής παραπομπής σε ήδη υπάρχοντα κεφάλαια, δεν θα γίνεται αναφορά στον αριθμό του κεφαλαίου, αλλά στον τίτλο του. Σε περίπτωση εσωτερικής παραπομπής σε καταργηθέντα κεφάλαια, θα διατηρείται ο αριθμός του προηγούμενου κεφαλαίου⁽²⁾.

Άρθρο 4

Τα κράτη της ΕΖΕΣ θα ενημερωθούν σχετικά με την παρούσα απόφαση με επιστολή στην οποία θα επισυνάπτεται αντίγραφο της απόφασης και των παραρτημάτων.

Άρθρο 5

Αντίγραφο της παρούσας απόφασης, καθώς και των παραρτημάτων, θα αποσταλεί στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή προς ενημέρωσή της δυνάμει του πρωτοκόλλου 27 στοιχείο δ) της συμφωνίας ΕΟΧ.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση, συμπεριλαμβανομένων και των παραρτημάτων I έως III, δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 7

Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό.

Βρυξέλλες, 3 Μαΐου 2007.

Για την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ

Bjørn T. GRYDELAND
Πρόεδρος

Kurt JAEGER
Μέλος του Σώματος

⁽¹⁾ ΕΕ C 119 της 22.5.2002, σ. 22.

⁽²⁾ Το ενοποιημένο κείμενο των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις δημοσιεύεται στο δικτυακό τόπο της Αρχής στην ακόλουθη διεύθυνση: <http://www.eftasurv.int/>

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΤΜΗΜΑ Α — ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΠΟΥ ΚΑΤΑΡΓΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΚΡΑΤΙΚΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ

Τίτλος	Αριθμός κεφαλαίου
Δημοσίευση αποφάσεων	9
Κρατικές ενισχύσεις και επιχειρηματικά κεφάλαια	10Α (*)
Κριτήρια για την εφαρμογή της διαδικασίας ταχείας έγκρισης	11
Κανόνες εφαρμοζόμενοι σε περιπτώσεις σώρευσης ενισχύσεων για διαφορετικούς σκοπούς	13
Ενισχύσεις σε βιομηχανίες σιδήρου και χάλυβα εκτός ΕΚΑΧ	24
Εθνικές περιφερειακές ενισχύσεις	25 (*)
Αναθεώρηση των κατευθυντήριων γραμμών σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα για την περίοδο μετά την 1η Ιανουαρίου 2007	25Α (*)
Πολυτομεακό πλαίσιο για τις περιφερειακές ενισχύσεις προς μεγάλα επενδυτικά σχέδια	26Α (*)
Γενικά καθεστώτα επενδυτικών ενισχύσεων	29

(*) Τα κεφάλαια αυτά ενδέχεται να λαμβάνονται ακόμη υπόψη για την αξιολόγηση παράνομων ενισχύσεων, και επομένως θα εξακολουθήσουν να δημοσιεύονται στον δικτυακό τόπο της Αρχής (κατάλογος καταργηθέντων κεφαλαίων).

ΤΜΗΜΑ Β — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΚΑΤΑΡΓΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΚΡΑΤΙΚΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ

Τα παραρτήματα I (με εξαίρεση το τμήμα III περί καταγγελιών) έως V και X έως XVI καταργήθηκαν.

Το πρώην τμήμα III του παραρτήματος I, το παράρτημα VIII και το παράρτημα IX προστέθηκαν στο τέλος του κειμένου του σχετικού κεφαλαίου (κεφάλαιο περί καταγγελιών — έντυπο για την υποβολή καταγγελιών σχετικά με παράνομες κρατικές ενισχύσεις, κεφάλαιο για τις ενισχύσεις στις θαλάσσιες μεταφορές και κεφάλαιο για τη βραχυπρόθεσμη ασφάλιση εξαγωγικών πιστώσεων των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις, αντίστοιχα).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΝΕΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΩΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΩΝ ΓΡΑΜΜΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΚΡΑΤΙΚΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ
ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΠΑΡΑΝΟΜΩΝ ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΕΝΙΣΧΥΣΕΩΝ

Αρκετές πράξεις που ενέκρινε η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ (στο εξής «η Αρχή») τα προηγούμενα χρόνια περιέχουν διάταξη σύμφωνα με την οποία οι παράνομες ενισχύσεις, δηλαδή ενισχύσεις που χορηγούνται κατά παράβαση του άρθρου 1 παράγραφος 3 του μέρους I του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας περί Εποπτείας και Δικαστηρίου ⁽¹⁾, αξιολογούνται σύμφωνα με τα κείμενα που ισχύουν κατά τον χρόνο χορήγησης της συγκεκριμένης ενίσχυσης. Αυτό, για παράδειγμα, ισχύει στην περίπτωση του κεφαλαίου των κατευθυντήριων γραμμών της Αρχής σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται για την προστασία του περιβάλλοντος.

Για λόγους διαφάνειας και ασφάλειας του δικαίου, η Αρχή ενημερώνει τα κράτη της ΕΖΕΣ και τους τρίτους ότι αποφάσισε να εξακολουθήσει να εφαρμόζει τον ίδιο κανόνα για όλες τις πράξεις, δηλώνοντας τον τρόπο με τον οποίο θα ασκεί τη διακριτική της ευχέρεια προκειμένου να αξιολογήσει κατά πόσον μια κρατική ενίσχυση είναι συμβατή με τη συμφωνία ΕΟΧ. Επομένως, η αρχή θα αξιολογεί πάντοτε το συμβατό των παράνομων κρατικών ενισχύσεων με τη συμφωνία ΕΟΧ, σύμφωνα με τα ουσιαστικά κριτήρια που προβλέπει κάθε πράξη που ισχύει κατά τον χρόνο χορήγησης της ενίσχυσης.

Το παρόν κεφάλαιο ισχύει με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων που περιέχονται στο κεφάλαιο των κατευθυντήριων γραμμών της Αρχής σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις για τη διάσωση και αναδιάρθρωση προβληματικών επιχειρήσεων.

Επίσης ισχύει με την επιφύλαξη της ερμηνείας των πράξεων στον τομέα των κρατικών ενισχύσεων που αποτελούν μέρος της συμφωνίας ΕΟΧ.

⁽¹⁾ Συμφωνία μεταξύ των κρατών της ΕΖΕΣ για τη σύσταση Εποπτεύουσας Αρχής και Δικαστηρίου, αναφερόμενη ως συμφωνία περί Εποπτείας και Δικαστηρίου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΝΕΑ ΔΙΑΘΡΩΣΗ ΤΩΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΩΝ ΓΡΑΜΜΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΚΡΑΤΙΚΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ

Τίτλος	Πρώην κεφάλαιο
Τροποποιήσεις	
Πίνακας περιεχομένων	
Μέρος I: Εισαγωγή	
Εισαγωγή	1
Νομική βάση και γενικές διατάξεις	2
Μέρος II: Διαδικαστικοί κανόνες	
Εφαρμοστέοι κανόνες για την αξιολόγηση παράνομης κρατικής ενίσχυσης	
Συνεργασία μεταξύ των εθνικών δικαστηρίων και της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ στον τομέα των κρατικών ενισχύσεων	9A
Καταγγελίες – Έντυπο για την υποβολή καταγγελιών όσον αφορά εικαζόμενες παράνομες κρατικές ενισχύσεις	9B
Επαγγελματικό απόρρητο στις αποφάσεις για τις κρατικές ενισχύσεις	9C
Μέρος III: Κανόνες σχετικά με τις οριζόντιες ενισχύσεις	
Ενισχύσεις προς πολύ μικρές, μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (MME)	10
Εθνικές περιφερειακές ενισχύσεις 2007-2013	25B
Κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται για την προώθηση των επενδύσεων επιχειρηματικών κεφαλαίων σε μικρομεσαίες επιχειρήσεις	10B
Ενισχύσεις για την έρευνα και ανάπτυξη και την καινοτομία	14
Ενισχύσεις για την προστασία του περιβάλλοντος	15
Ενισχύσεις για τη διάσωση και αναδιάρθρωση προβληματικών επιχειρήσεων	16
Μέρος IV: Κανόνες που αφορούν συγκεκριμένους τομείς	
Μέθοδος ανάλυσης των κρατικών ενισχύσεων που σχετίζονται με λανθάνον κόστος	21
Ενισχύσεις διάσωσης και αναδιάρθρωσης και ενισχύσεις για το κλείσιμο επιχειρήσεων στον χαλυβουργικό τομέα	22
Ενισχύσεις στις θαλάσσιες μεταφορές	24A
Κρατικές ενισχύσεις στη ναυπηγική βιομηχανία	24B
Εφαρμογή των κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις στις δημόσιες υπηρεσίες ραδιοτηλεοπτικών μεταδόσεων	24C
Ενισχύσεις στον τομέα των αερομεταφορών	30
Χρηματοδότηση των αερολιμένων και ενισχύσεις σε αεροπορικές εταιρείες για την έναρξη νέων γραμμών με αναχώρηση από περιφερειακούς αερολιμένες	30A
Κρατικές ενισχύσεις προς τη ναυπηγική βιομηχανία οι οποίες χορηγούνται ως αναπτυξιακή βοήθεια σε μια αναπτυσσόμενη χώρα	31
Μέρος V: Ειδικά μέσα ενίσχυσης	
Κρατικές εγγυήσεις	17
Ασφάλιση βραχυπρόθεσμων εξαγωγικών πιστώσεων	17A
Εφαρμογή των κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις στον τομέα της άμεσης φορολογίας των επιχειρήσεων	17B
Κρατικές ενισχύσεις όσον αφορά τις πωλήσεις ακινήτων από τις δημόσιες αρχές	18B

Τίτλος	Πρώην κεφάλαιο
Μέρος VI: Κανόνες για την κρατική ιδιοκτησία επιχειρήσεων, τις ενισχύσεις σε δημόσιες επιχειρήσεις και τις υπηρεσίες γενικού οικονομικού συμφέροντος	
Κρατικές ενισχύσεις υπό μορφή αντιστάθμισης για την παροχή δημόσιας υπηρεσίας	18C
Συμμετοχή του δημοσίου στο κεφάλαιο των επιχειρήσεων	19
Εφαρμογή των κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις σε δημόσιες επιχειρήσεις του μεταποιητικού τομέα	20
Μέρος VII: Άλλα	
Μετατροπή μεταξύ εθνικών νομισμάτων και του ευρώ	33
Επιτόκια αναφοράς και προεξόφλησης και επιτόκια που πρέπει να εφαρμόζονται κατά την ανάκτηση ενισχύσεων που έχουν χορηγηθεί παράνομα	34